

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ КИПРА ОТ 3 СЕНТЯБРЯ 1965 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Извращение фактов и искажение данных — единственные средства, которые остаются в руках представителя Турции, и он прибегает к ним в поддержку проигранного для него и для его страны дела. Вот о чем свидетельствует и что подтверждает его письмо от 27 августа 1965 г. (S/6635). Но истину скрыть невозможно.

Посол Эралп в своем письме заявляет, что мы просим читателей нашего письма (S/6630) считать, что, когда его правительство "заявляет, что его политика направлена на то, чтобы видеть независимый Кипр "федерацией", оно в действительности стремится к "разделу". Мы вновь утверждаем это. Когда Турция говорит о федерации, она подразумевает раздел. Это доказывается не нашим собственным истолкованием, а заявлениями турецких официальных лиц, приведенными в нашем письме (S/6630). Поэтому любая попытка Представителя Турции придать какой-либо другой смысл предложениям его правительства о федерации есть не что иное, как попытка изобличить своих руководителей.

Предлагая новое решение для Кипра, Турция сейчас публично признается, что Конституция Кипра оказалась неосуществимой и что поэтому причину беспорядков следует искать в Лондонском и Цюрихском соглашениях. Это признание несколько запоздало, но лучше поздно, чем никогда. Однако признание Турцией провала этих соглашений несколько не помогает делу. Турецкий план не служит интересам "населения Кипра в целом", как заявлено в резолюции от 4 марта 1964 г., а служит интересам Турции. Более того, усилия Турции навязать свою собственную волю Кипру противоречат основным принципам Устава Организации Объединенных Наций и желаниям населения Кипра. Мы не позволим

никакой иностранной державе вмешиваться в наши собственные дела. Наша свобода была завоевана кровопролитием и страданиями, и население Кипра будет продолжать охранять ее.

Посол Эралп в своих усилиях оправдать злое намерения своего правительства навязать Кипру федерацию ссылается на некоторые страны в качестве примеров федеральной системы правления, такие как Швейцария, Югославия и Советский Союз. Но ни в одной из этих стран федерация не создавалась для того, чтобы служить экспансионистской политике иностранного государства. На Кипре, где турецкое меньшинство, составляющее 18% населения, разбросано по всему острову, правительство Кипра не намерено перемещать тысячи людей с одного места на другое "вопреки всем просвещенным принципам современности, в том числе вопреки принципам, изложенным во Всеобщей декларации прав человека", как указывается в докладе Посредника Организации Объединенных Наций на Кипре (S/6253), и создавать искусственные границы только лишь для того, чтобы удовлетворить экспансионистскую политику Турции.

Возможно для членов Организации Объединенных Наций будет забавно прочесть в письме посла Эралпа (S/6635), что "борьба греков-киприотов предстает как империалистическое стремление греков на Кипре". Мы не собираемся это комментировать. Мы предоставим читателям делать свои собственные выводы относительно того, как страна с населением немногим более полумиллиона человек может иметь какое-либо "империалистическое стремление"! Народ Кипра действительно готов к стремлению, честному стремлению бороться и защищать свою землю.

Попытка посла Эралпа вменить правительству Кипра истолкование о том, что размещение вооруженных сил по поддержанию мира на острове является интервенцией во внутренние дела Кипра, терпит жалкий провал и не обманет рассудительности членов Совета Безопасности. Вооруженные силы по поддержанию мира на Кипре размещены там "с согласия правительства Кипра" в соответствии с резолюцией от 4 марта 1964 года. Это именно то самое правительство, "которое несет ответственность за поддержание и восстановление закона и порядка", согласно вышеуказанной резолюции.

Ваше Превосходительство, именно Турция отвергла предложения президента Макариоса, сделанные им в своих усилиях, направленных на создание реально осуществимой конституции до того, как турки-киприоты смогли их просто изучить.

Именно Турция мешает нормальному функционированию государства угрозами и актами агрессии.

Именно Турция упорно пытается навязать свою волю населению Кипра.

Именно Турция вопиющим образом нарушает суверенитет Республики Кипр, подвергая невинное население самым зверским нападениям с использованием напалмовых бомб.

Именно Турция отвергла доклад Посредника Организации Объединенных Наций, не только нарушая тем самым резолюцию от 4 марта 1964 г., но и срывая также усилия Организации Объединенных Наций, направленные на разрешение проблемы Кипра.

Прошу Ваше Превосходительство распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Демос ХАДЖИМИЛТИС
Временный поверенный в делах
Постоянного представительства Кипра
при Организации Объединенных Наций
